Informačný list predmetu

Akademický rok 2026/2027

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FF UCM
Kód predmetu	KRUS/deOdJaPhD/24
Názov predmetu	odborný jazyk pre doktorandov – ruský jazyk
Rozsah	2S
Počet kreditov	5
Vyučujúci	doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD. (prednášajúci), doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD. (garant predmetu)

Podmienky na absolvovanie predmetu

Vypracovanie dvoch čiastkových prekladov. Za každý je možné získať 40 bodov. Záverečný test, možné získať 20 bodov. Hodnotenie predmetu: Prospel: 100 – 56%, Neprospel: 55-0%.

Výsledky vzdelávania

Doktorand ovláda základné gramatické štruktúry ruského jazyka a vie pracovať s odbornou terminológiou. Pracuje s populárno-náučnými ruskými textami, ktoré vie preložiť do slovenského jazyka.

Stručná osnova predmetu

1. Osobitosti ruského jazyka
2. Morfologický základ ruského jazyka I
3. Morfologický základ ruského jazyka II
4. Morfologický základ ruského jazyka II
5. Odborný štýl. Odborná terminológia v ruskom jazyku I
6. Odborný štýl. Odborná terminológia v ruskom jazyku II
7. Špecifiká ruského odborného jazyka
8. Ruský syntax (základ). Slovosled v ruskej vete
9. Čítanie a poznámkovanie odborného textu
10. Parafrázovanie a interpretácia odborného textu
11. Preklad odborného textu
12. Písanie odborného textu

Sylabus predmetu

1. Osobitosti ruského jazyka
2. Morfologický základ ruského jazyka I
3. Morfologický základ ruského jazyka II
4. Morfologický základ ruského jazyka II
5. Odborný štýl. Odborná terminológia v ruskom jazyku I
6. Odborný štýl. Odborná terminológia v ruskom jazyku II
7. Špecifiká ruského odborného jazyka
8. Ruský syntax (základ). Slovosled v ruskej vete

9. Čítanie a poznámkovanie odborného textu
10. Parafrázovanie a interpretácia odborného textu
11. Preklad odborného textu
12. Písanie odborného textu

Odporúčaná literatúra

BALÁŽ, G. - ČABALA, M.: Morfológia ruského jazyka. Morfologická analýza ruštiny v porovnaní so slovenčinou. Vysokoškolské skriptá. Bratislava: UK, 1989.
BALÁŽ, G. a kol.: Cvičebnica z pravopisu a morfológie ruského jazyka. Vysokoškolské skriptá. Bratislava: Univerzita Komenského, 1981.
BALÁŽ, G. a kol.: Sovremennyj russkij jazyk v sopostavlenii so slovackim. Morfologija. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1989.
GLAZUNOVA, O. I.: Grammatika RJ v upražnenijach i kommentarijach. SPb, 2005.
GOLUB, I. B.: Upražnenija po stilistike russkogo jazyka. Moskva, 2007.
GROMINOVÁ, A. a kol. Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. - 1. vyd. - Bratislava : Aktuell, 2018. - 345 s. - ISBN 978-80-8172-021-5.
KORINA, N. Funkcionalnaja stilistika russkogo jazyka. Nitra, 2014.
GOLUB, I. Novyj spravočnik po russkomu jazyku i praktičeskoj stilistike. Moskva, 2007. 412-459 s.
LEKANT, P. A.: Sovremennyj russkij jazyk. Moskva, 2000.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

ruský, slovenský

Poznámky

Časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho: Prezenčné štúdium (P, S, C): 39 hodín samoštúdium: 111 hodín